



**Федеральное агентство морского и речного транспорта
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования**

**«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МОРСКОЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ АДМИРАЛА Ф.Ф. УШАКОВА»**

ТРАНСПОРТНЫЙ КОЛЛЕДЖ

**Тема:
Язык SMS-сообщений**

**Выполнил: Еганян Арман
Курсант группы 4012**

Новороссийск, 2022

Содержание

Введение	3
1. История развития SMS - сообщений.....	4
2. Язык SMS-сообщений	4
3. Изучение языка SMS-сообщений.....	6
4. Плюсы и минусы SMS - сообщений	9
Заключение.....	11
Список литературы.....	12
Приложения.....	13

Введение

На улице, в школе, в общественных местах мы постоянно видим молодых и не очень молодых людей, азартно или задумчиво нажимающих на кнопки мобильных телефонов. Они набирают не цифры, а буквы. Не номера, а SMS-сообщения, попросту SMS-ки.

Еще десять лет назад об SMS-ках никто даже не думал. Но сейчас без них уже невозможно представить нашу жизнь. Телефонные сообщения так прочно вошли в наш быт, что ими пользуются все – от дошкольников до членов правительства. Мало того, что это дешево, удобно и оперативно, это еще и позволяет выразить те мысли, которые порою не решаешься высказать вслух. Широкое распространение SMS-общения продиктовано стремительностью течения современной жизни. Предпочтение отдается виртуальному, краткому общению в ущерб длительной, неспешной беседе в реальности. Как это ни странно, но живое письмо в бумажном варианте уступает первенство сухим SMS«письмам», где нет места глубоким чувствам и развёрнутым мыслям. SMS сегодня – это некая разновидность зачастую не очень грамотной устной речи.

Актуальность работы: тема исследовательской работы выбрана не случайно. Она продиктована, в первую очередь, тем, что язык SMS имеет свои особенности. Настораживает то, что SMS-сообщения многими пользователями воспринимаются как разновидность устной речи, к тому же зачастую не очень грамотной.

Цель данной работы – выявление особенностей языка SMS-сообщений образовательного сообщества МБОУ г.Иркутска СОШ № 17.

Для осуществления данной цели необходимо выполнить ряд **задач**:

- раскрыть особенности языка сообщений;
- изучить особенности языка SMS сообщений субъектов образовательного пространства МБОУ г.Иркутска СОШ № 17;
- определить плюсы и минусы использования SMS-сообщений в языке • создать памятку SMS-сообщений.

Методы исследования: анкетирование школьников, метод анализа и синтеза при создании классификаций, наблюдение над языковым материалом сообщений, анализ статей, используемых при написании данной работы, проблемный метод.

Гипотеза исследования: От частого общения в чатах, в форумах и блогах, от повсеместного использования SMS – сообщений человеку становятся не нужными грамотно построенные предложения. Если человечество не обратит внимания на грамотность при оформлении SMS – сообщений, то это, приведёт и уже приводит к искажению норм русского языка.

1. История развития SMS - сообщений

Понятие SMS, как и сам мобильный телефон, заимствованное. Придумал SMS Нейл Папуорт – инженер фирмы Vodafone. Он же отправил первую в мире SMS-ку. Случилось это под Рождество в 1992 году. В послании так и значилось: «Merry Christmas – 92». Однако после об этой новой технологии забыли. Лишь в 2000 году сотовые компании ввели услугу Short Message Service. Эта аббревиатура переводится так: Служба коротких сообщений. «У нас ее побуквенно заимствовали, переписав кириллицей – транслитерировали, но перевели по-своему: СМС по-русски – это уже Служба Мобильных Сообщений. Это сокращение нам советуют писать русскими буквами, причем все они должны быть большими, прописными».

Эта технология стала одним из символов современной мобильной жизни – сегодня сервис SMS используют более 80% абонентов мобильной связи, только во Франции за один день люди обмениваются более чем 20 миллионами сообщений, а количество отправляемых по всему миру сообщений исчисляется сотнями миллиардов в год. Многочисленные рекламные службы широко пользуются услугами SMS. Можно, например, получить анонсы кинофильмов. Можно оформить подписку на SMS – новости. А уж метеосводки, гороскопы и курсы валют на экране телефона стали нашими постоянными спутниками.

А как сказать: СМС... пришла? пришло? Обычно род буквенного сокращения определяется по роду главного слова. А главное слово в этом сокращении – Служба. Фраза «Пришла СМС» звучит почти как «Это он, это он, ленинградский почтальон!». Но вряд ли для кого-то «конвертик» на дисплее символизирует стоящую у дверей Службу Мобильных Сообщений! Это все же само сообщение в конверт запечатано! СМС пришло? Не получается, слово сообщение в аббревиатуре – не главное.

Некоторые предлагают для такого «письма» особое название: СМС-сообщение. С таким сложным словом проблем почти не возникает: СМС-сообщение точно «пришло», но неловкость возникает от того, что сообщение упоминается дважды – и в аббревиатуре, и во второй части сложения, это просто «масло масляное» какое-то!

Пользоваться словом эсэмэска, так советует «Орфографический словарь русского языка» под редакцией В.В.Лопатина (и писать его рекомендуют именно так, не «СМС-ка», а эсэмэска). Тогда это будет однозначно существительное женского рода: эсэмэска пришла, эсэмэска отправлена....

Однако в статьях, напечатанных в журнале «Русский язык в школе», используется выражение SMS-сообщение.

2. Язык SMS-сообщений

По типам коммуникативных установок, по способу участия партнеров, их ролевым отношениям, характерам реплик, соотношению диалогической и монологической речи различаются следующие жанры: беседа, разговор, рассказ, история, предложение, признание, просьба, спор, замечание, совет, письмо, записка, дневник.

Тексты SMS отличаются жанровым своеобразием: бытовые, любовные (SMSпризнания, романтические SMS, SMS-извинения), SMS-приколы (шутки, розыгрыши, веселые афоризмы), SMS-мудрость. С приходом SMS отмирает еще одна разновидность эпистолярного жанра – поздравительные открытки, которые в прежние времена люди рассылали десятками по всей стране своим друзьям и родственникам. Сейчас родных поздравляют по телефону или просто отправляют небольшое стихотворное поздравление с

добрыми пожеланиями. SMS-поздравления (новогодние SMS, валентинки, поздравления с днем рождения и т.д.), SMS-пожелания (поздравления отцу, маме, друзьям и т.д.).

Также часто используются, как разговорный жанр, вопрос и просьба.

Развитие новых каналов коммуникации и дискурсивных практик неизбежно приводит к адаптации традиционных жанров к социальным и техническим условиям современности и образованию новых форм, характерных собственно для компьютерной или SMSкоммуникации. Очевидно, что традиционные жанры, такие, как сообщение, просьба, шутка, вопрос, напоминание, извинение продолжают функционировать как в персональном, так и в институциональном дискурсе. В то время как жанровые новообразования в большей степени характерны для статусно-ориентированного дискурса (SMS-роман, SMS-голосование, SMS-рассылка и др.), нежели для личноориентированного («маячок»), который в основном воспроизводит традиционные речевые жанры. Таким образом, являясь одним из коммуникативных средств электронного дискурса, SMS имеет достаточно разветвленную жанровую систему.

В SMS-сообщениях часто используют сокращенные слова или словосочетания, а так же искаженные слова или словосочетания.

Также практически исчезает пунктуация, ведь это ещё один верный способ экономить время.

Переписывающиеся люди находятся на расстоянии и невидимы друг для друга, поэтому они не имеют возможности сопровождать свои высказывания мимикой и жестами. В SMS -общении этот недостаток компенсируется «смайликами». Это слово – от английского smile («улыбка») – обозначает значки, создаваемые с помощью вспомогательных небуквенных символов клавиатуры. Они создают иллюзию одновременного говорения и действия, что, в свою очередь, создает эффект присутствия, хотя довольно далекий от реального общения.

Смайлы – неотъемлемая часть SMS-сообщений. Чаще всего они выполняют особую роль: они служат для передачи эмоций, являются индикатором настроения. Смайлики помогают экономить время, выразить свои мысли, иногда просто спасают, когда нечего сказать. Но с другой стороны, у смайликов есть свои минусы: например, некоторые считают, что если часто использовать смайлики в общении, можно разучиться грамотно писать. И это правда.

Конечно, не следует забывать, что информативность и краткость приводят к обеднению языка, к нарушению культуры общения, исчезновению из активного словаря многих важных слов и понятий. Графические знаки приводят к вымиранию языка, так как являются «графическими жестами», заменяющими слова. Несмотря на все вышеизложенные отрицательные стороны использования смайликов в языке, не следует отрицать его бесконечного творческого потенциала, экспрессивности, оригинальности, информативности.

3. Изучение языка SMS-сообщений

В рамках изучения языка SMS-сообщений было проведено анкетирование «Изучение особенностей языка SMS-сообщений» в мессенджере "Viber», социальной сети «В контакте», в котором участвовали ученики 7,9 классов (22 ученика), родители (26 родителей), учителя школы № 17 (19 учителей).

На вопрос «**Пользуетесь ли Вы sms-сообщениями?**» были получены следующие результаты:

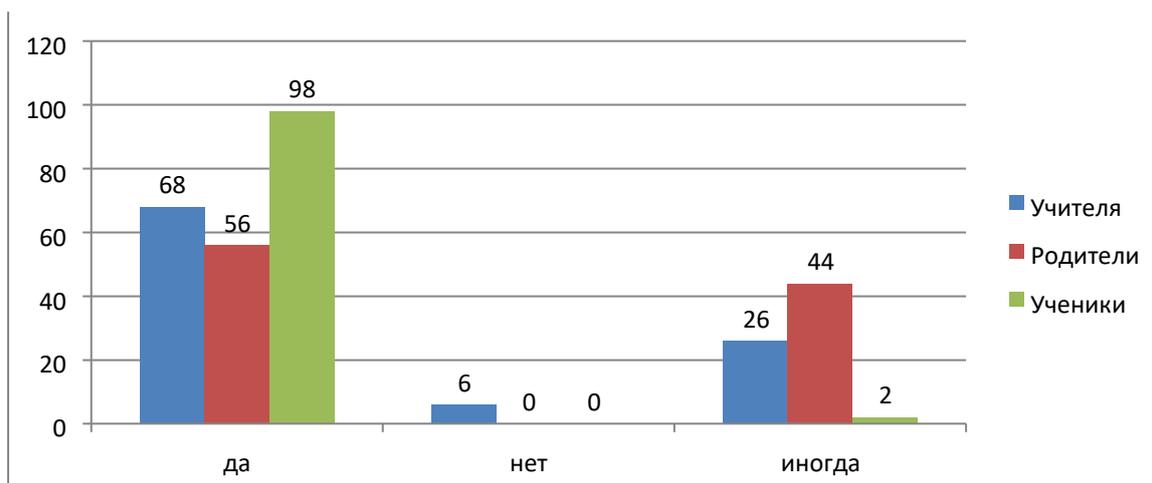


Рис.1

Из гистограммы видно, что данный вид общения, обмена информации очень востребованный в современном обществе. Так процент, использующих sms-сообщения самый максимальный среди учеников школы (98%), среди учителей – 68%, что на 20% ниже, чем ученики и среди родителей – 56%.

Можно сделать вывод, что на сегодняшний день все респонденты в той или иной степени используют SMS-сообщения в своей жизни. Анализируя полученные результаты, мы выяснили, что причинами ставшего столь распространенным использования SMS -сообщений для всех возрастов и категорий пользователей сетью является, прежде всего возможность быстрой передачи информации даже в тех местах и в то время, когда телефонный разговор или другое средство связи невозможно (например, на лекциях, на экзаменах, в транспорте, на совещаниях и т.д.).

На вопрос «**А какие жанры sms-сообщений отправляют учителя, родители, ученики нашей школы?**» мы получили следующие результаты:

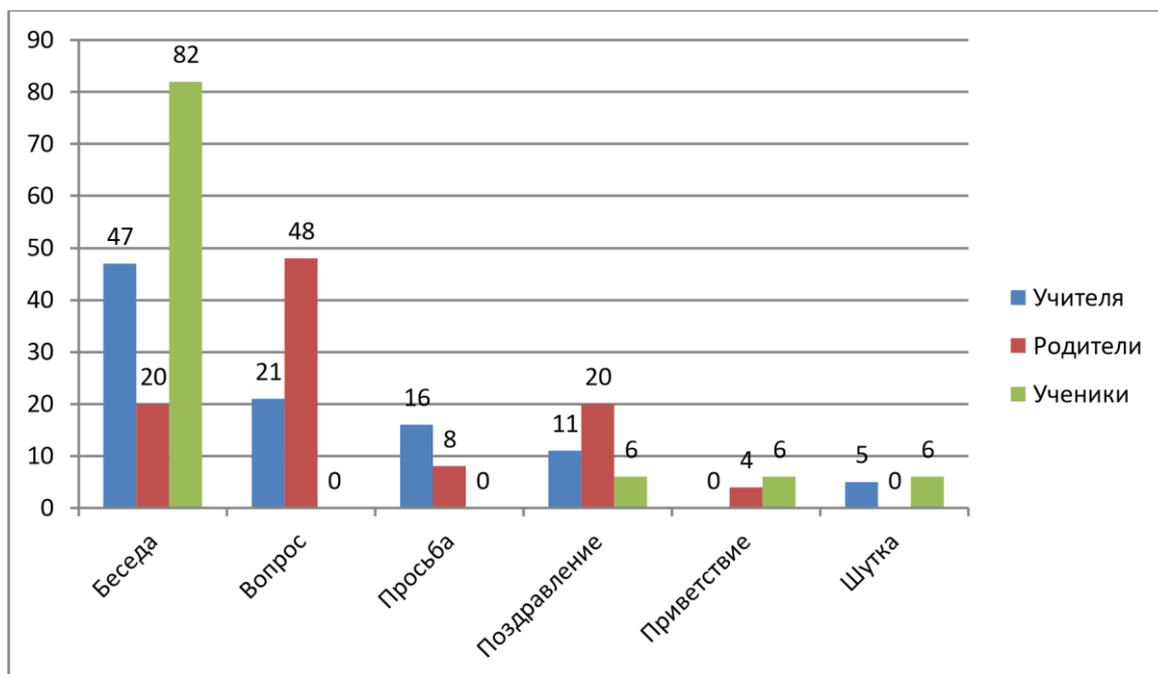


Рис. 2

Анализируя полученные результаты, мы пришли к выводу, что опрошенные ученики и учителя чаще остальных жанров используют беседу, а именно: а) обмен мнениями по каким-либо вопросам; б) обмен сведениями о личностных интересах каждого из участников - для установления типа отношений; в) бесцельный обмен мнениями, новостями, сведениями (фактическое общение).

На вопрос анкеты: «Используете ли вы сокращенные и искаженные слова в smsсообщениях?» были получены следующие результаты:

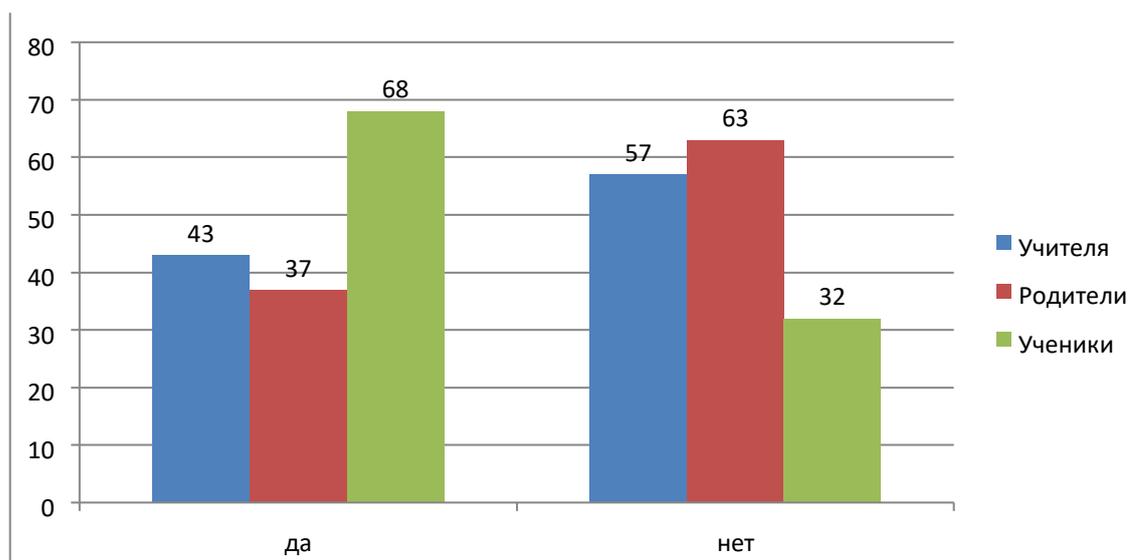


Рис. 3

Из опроса видно, что не все учителя и родители используют сокращения слов, искаженные слова в сообщениях, при этом иногда все же используют ограниченный список сокращенных слов. Ученики, напротив достаточно часто используют сокращения,

искаженные слова. Мы составили словарь сокращенных слов, которые чаще всего используют ученики нашей школы (таблица).

Таблица 1

Сокращенные, искаженные и полные формы слов, используемых в sms-сообщениях

Сокращенная форма слова\словосочетания	Полная форма слова\ словочетания
Др	день рождения
СПС	спасибо
Лан	ладно
Нг	новый год
Крч	короче
Пок	пока
Бро	братишка
Мб	может быть
Треня	тренировка
Флеха	флешкарта
Норм	нормально
Тя	тебя
Ща (щас)	сейчас
Прив	привет
пж	пожалуйста

Мы обратили внимание на то, что используются аббревиатуры как звуковые, так и буквенные. Пришли к выводу, что современная речь меняется всё быстрее и стремительнее. Постоянное SMS-общение приводит к появлению устойчивых упрощённых конструкций, позволяющих экономить время и символы.

Наконец, существует множество сленговых выражений, которые приняты в определённой группе людей либо среди компании своих.

Буквы заменяются цифрами (2day – today – сегодня, 4you – for you – для тебя), латиница произвольно чередуется с кириллицей, настроение выражается смайликами и наборами знаков. Часто используется принцип «пишу, как говорю», вследствие которого «сейчас» сменяется на «щас», «хочешь» на «хош», а «тебя» на «тя». SMS -общение чрезвычайно популярно, особенно среди молодых людей. Не путаться в большинстве конструкций и аббревиатур позволяет наличие сокращений, давно ставших привычными. Большинство пользователей мобильных телефонов, находясь в едином информационном пространстве, используют одинаковые знаки и символы, так что даже незнакомцы смогут легко понять друг друга.

Относиться к такой тенденции можно по-разному. С одной стороны, сокращения – безусловная экономия времени и сил. Быстрый темп жизни приводит к постоянному движению. Люди пишут гораздо больше, чаще и быстрее, чем раньше.

Это не только SMS, но и электронная почта, социальные сети, блоги и другие ресурсы. Вместе с возрастанием количества иногда приходится жертвовать качеством, ведь бывает важнее донести сведения максимально быстро, чем тратить время на написание длинных писем по всем правилам и нормам.

Мною были отобраны самые часто используемые смайлы, как мне кажется, передают всю гамму человеческих чувств:

Смайл	Обозначение	Смайл	Обозначение
) =) :)	Эмоция радости	:/	Озадачен
(Эмоция грусти	o_o :0	Удивление
)))) :D LOL	Очень смешно		
-_- ._.	Безразличие		

На вопрос анкеты: «Важно ли для Вас соблюдение правил орфографии и пунктуации в SMS –общении?» были получены следующие результаты:

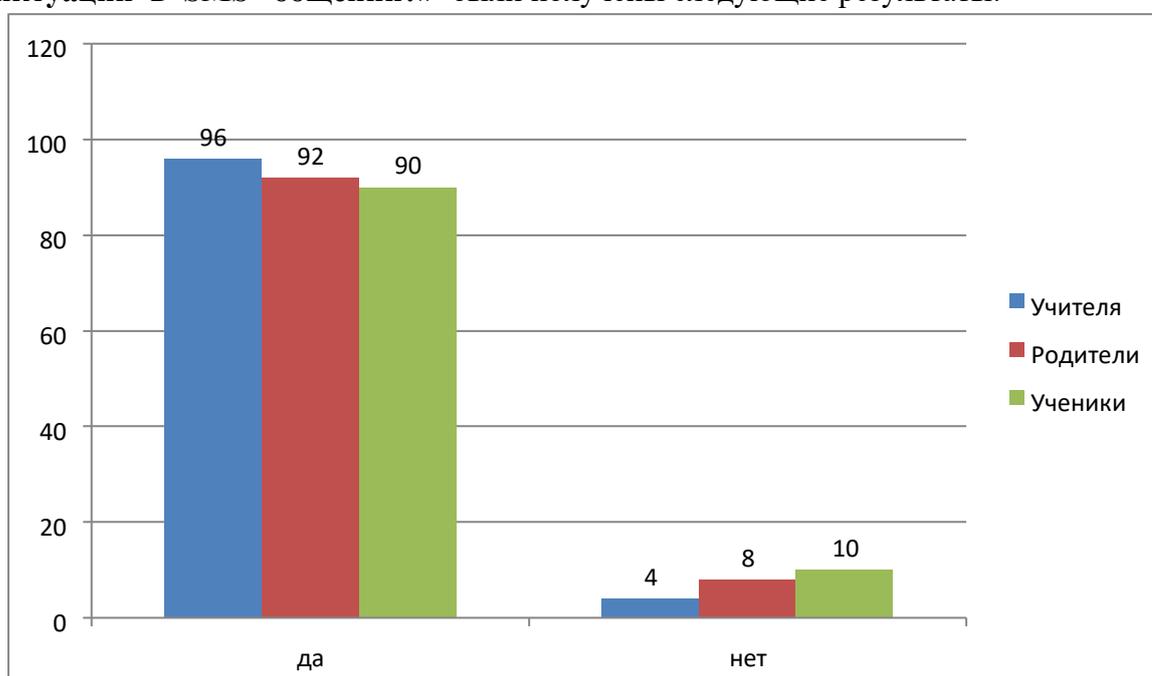


Рис.4

Полученные результаты свидетельствуют о том, что практически для всех опрошенных учеников, учителей и родителей является значимым соблюдение правил орфографии и пунктуации при написании, получении SMS –общения. И этот факт радует.

4. Плюсы и минусы SMS - сообщений

Конечно, SMS –сообщения можно назвать языком, включив его в группу искусственных языков как специальных языков, которые в отличие от естественных конструируются целенаправленно и применяются для выполнения отдельных функций естественного языка. А, может быть, и естественным самосоздавшимся языком, способным выступать посредником межъязыкового и междиалектного общения. Ведь этот язык является одним из возможных средств преодоления языкового барьера. Язык SMS сообщений уже принят обществом.

По своей структуре язык SMS –сообщений может входить в подгруппу смешанных языков, созданных на основе заимствованных из различных языков, частично на основе

искусственно придуманных слов либо как язык, построенный преимущественно на основе интернациональной лексики (как эсперанто и идо).

В ходе исследования мы хотели выяснить причины, побуждающие людей прибегать к общению через SMS -сообщения, плюсы и минусы данного средства связи, а также реальность выделения языка SMS -сообщений в самостоятельный язык общения людей.

Мы проанализировали плюсы и минусы SMS –сообщений и занесли данные в таблицу

Таблица 2

Плюсы языка SMS -сообщений	Минусы языка SMS -сообщений
Передача большего количества информации за минимальное количество времени	Ограниченное количество символов
Секретность информации	Затруднение в понимании содержания
Служит одновременно для передачи информации и эмоций	Отсутствие живого общения
Возможность передачи информации при недоступности адресата	Дорого
Возможность научиться лаконично и четко формулировать свои мысли	Ухудшается зрение
Простота использования, мобильность	Нельзя увидеть эмоции человека
Не отвлекает и не мешает окружающим людям так, как разговор	Общение затягивает
Можно общаться, не выходя из дома	

Таким образом, можно сделать вывод, что SMS –сообщения нужны для быстрой передачи информации, общения, сохранении тайны переписки, возможности отправки сообщения в ситуациях, когда телефонный разговор невозможен.

Заключение

Итак, проведя исследование, пришли к выводу, что SMS – сообщения, несмотря на необычность, ненормативность, служат средством общения. Это явление закономерно, так как язык – «живой организм», постоянно развивающийся и отвечающий на новшества в жизни появлением новых языковых явлений и факт существования нового языка общения признать необходимо. На наш взгляд, SMS -сообщения, несмотря на необычность языкового облика, служат средством позитивной частной коммуникации, они удобны, практичны и дешевы, а порой просто необходимы, но это не более, чем один из видов электронного общения, не способный заменить родной язык, который «в умелых руках и опытных устах – красив, певуч, выразителен, гибок, послушен, ловок и вместителен». История появления SMS-сленга не так уж и затейлива. Людям свойственно экономить время и деньги, потому что время – деньги, и для большей скорости и меньшей затратности – в России в одном сообщении можно отправить до семидесяти символов, - и потому появились различного рода сокращения, а затем и новые слова, характерные для сообщений. Русский язык обогащается не только иностранными словами, но и собственными неологизмами, прибывающими из сети Интернет и из SMS-сообщений.

Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы.

1. Тексты SMS вписываются в современную социокультурную ситуацию, характерными чертами которой являются
 - жаргонизация литературного словаря;
 - расшатывание норм языка, снижение общей и словесной культуры.
2. Характерные особенности языка SMS:
 - использование просторечной и жаргонной лексики; • искажённое написание слов;
 - использование сокращений.

Считаю, что современное электронное общение россиян, особенно школьников, необходимо корректировать: развивать умение слышать себя и грамотно оформлять свои мысли.

Список литературы

1. Википедия. SMS-сообщения. – (<http://ru.wikipedia.org/wiki/sms>).
2. Википедия. Функциональные стили речи. – (<http://ru.wikipedia.org/wiki/sms>).
3. Наши любимые СМСки ;) / Н. С. Васин. Статья опубликована 6 мая, 2009 в 15:16 в разделе Интересы. – (<http://www.molodoy.gorny.ru>).
4. Русский язык. 9 класс. Хотите быть успешными? Говорите правильно!: элективные курсы/ авт.-сост. Г.И.Дудина, В.Н.Пташкина. Волгоград: Учитель, 2009. – 186с.
5. «SMS в жизни современного человека»./ Калиничева Татьяна – «Первое сентября». Фестиваль исследовательских и творческих работ учащихся. Лингвистика (русский язык и литература).– (<http://www.portfolio.1september.ru>). 6. Электронная библиотека Социологического факультета имени М.В.Ломоносова. Культура русской речи. Жанры речевого общения. Глава 1, п.8./ Виноградов С.И.– (<http://lib.socio.msu.ru>).
7. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М.: «Советская энциклопедия», 1969
8. Горошко Е.И. Виртуальное жанроведение: устоявшееся и спорное // Ученые записки Таврического национального университета им. В.И. Вернадского. Серия «Филология. Социальные коммуникации». 2011. Т. 24 (63). № 1. Ч. 1. С. 106.
9. Капанадзе Л.А. На границе письменного и устного текста: структура и тенденции развития электронных жанров // Голоса и смыслы. Избранные работы по русскому языку. М., 2005. С. 305–320.
10. Лутовинова О.В. Лингвокультурологические характеристики виртуального дискурса: монография. Волгоград, 2009. С. 231.
11. Сидорова М.Ю. «Засоряют ли СМС-сообщения русский язык?», или «На зеркало неча пенять...» // Сидорова М.Ю. Интернет-лингвистика: русский язык. Межличностное общение. М., 2006. С. 175.

Анкета

1. Сколько вам лет?
2. Учеником или Учителем какой школы вы являетесь?
3. Пользуетесь ли вы SMS –сообщениями:
 - а) да
 - б) иногда
 - в) нет
4. Что чаще пишете в SMS –сообщениях:
 - а) вопрос
 - б) просьбу
 - в) поздравление
 - г) свой ответ
5. Сокращаете ли вы слова в SMS –сообщениях:
 - а) да
 - б) иногда
 - в) нет
6. Если сокращаете слова, то какие используете сокращения, приведите примеры с расшифровкой
7. В SMS –сообщениях, на ваш взгляд, больше плюсов или минусов
8. В чем видите плюсы?
9. В чем – минусы?
10. Используете ли вы смайлы, символы? Приведите примеры.